

**Pour des travaux de maintenance et de service rapides sur moteur et générateur**



Pompe manuelle aspirante pour une vidange d'huile simple et rapide.



L'interrupteur principal de la batterie désaccouple la batterie de tous les composants du générateur.



Filtre diesel de grande dimension avec séparateur d'eau et vis d'évacuation.

Filtres à air de grande taille facilement accessibles avec éléments filtrants échangeables.



Les couvertures amovibles et les portes de grande taille permettent d'effectuer rapidement les travaux de maintenance.



**Équipement supérieur du tableau de commande**



Modèle Automatique

Modèle Manuel



Sur demande, nous proposons également d'autres combinaisons de prises.

Châssis sur demande.

**Commandes conviviales**

**E-MCS 5.0**



- Commande manuelle du générateur de courant
- Surveillance de la pression d'huile dans le moteur avec arrêt automatique en cas de pression d'huile insuffisante
- Surveillance de la charge et de la tension de la batterie
- Surveillance de la tension et de la fréquence du générateur
- Compteur d'heures de fonctionnement intégré
- Mémoire des 10 dernières erreurs
- Raccord USB standard pour la programmation

**E-MCS 6.0**



- Commande manuelle et automatique du générateur de courant
- Surveillance de la pression d'huile dans le moteur avec arrêt automatique en cas de pression d'huile insuffisante
- Surveillance de la charge et de la tension de la batterie
- Surveillance du réseau électrique public. Mise en marche et à l'arrêt du générateur de courant en cas de panne du réseau électrique
- Surveillance de la tension et de la fréquence du générateur
- Compteur d'heures de fonctionnement intégré
- Mémoire des 10 dernières erreurs
- Raccord USB standard pour la programmation
- Possibilité d'équipement d'appoint avec une surveillance à distance (E-RMA SIM ou E-RMA LAN)

**E-RMA**



- Module de communication E-RMA SIM ou E-RMA LAN
- Tablette PC haute valeur pour la commande et le contrôle du groupe
- Application Web pouvant être appelée via un explorateur web (en fonction du système)

Conseil, vente et services par votre partenaire commercial ENDRESS

**ENDRESS Elektrogerätebau GmbH**  
Neckartenzlinger Straße 39  
D-72658 Bempflingen  
Telefon +49-(0)-7123-9737-0  
Telefax +49-(0)-7123-9737-50  
info@endress-stromerzeuger.de  
www.endress-stromerzeuger.de

Toute responsabilité est exclue pour les erreurs d'impression, les données techniques et les illustrations erronées.

901 169/1/P/11.2012/D



# Générateurs de chantier

## Evolution Line

### 65 - 220 kVA

**ENDRESS**   
Power Generators

#### Alimentation fiable en courant pour l'industrie et le commerce.

ENDRESS s'appuie au niveau de la compétence technique uniquement sur des moteurs industriels de haut de gamme de Deutz ainsi que sur les générateurs de qualité de Mecc Alte.

#### Une qualité de produit convaincante avec un équipement impressionnant.

##### Technique des moteurs.

- Moteurs industriels robustes à refroidissement à eau DEUTZ Dalian
- Durée de vie et rentabilité des plus élevées

##### Technique de générateur.

- Générateurs synchrones de grande puissance MeccAlte à régulation électronique
- Constante de tension élevée grâce à une régulation électronique de la tension
- Modèle sans brosse pour une durée de vie étendue en application constante

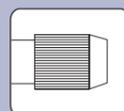
##### Équipement de série complet.

- Tableau de commande fonctionnel Made in Germany
- Module de commande E-MCS 5.0 / 6.0
- Bloc multiprises (modèle manuel)
- Bac collecteur de liquide
- Robinet 3 voies pour remplissage externe
- Filtre diesel avec séparateur d'eau
- Interrupteur général de batterie
- Borne plate

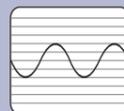
- Système à clé unique
- Tension de fonctionnement 24 V
- Pompe aspirante d'huile manuelle

##### Excellente qualité de fabrication et facilité de service.

- Capot antibruit résistant aux intempéries (revêtu par poudre) avec isolation sonore de grande valeur
- Le moteur et le générateur sont montés sans oscillation sur des cadres de base métalliques
- Réservoir interne en acier avec buses de remplissage grande taille et affichage du niveau du réservoir
- Pré-filtre à carburant sur les buses du réservoir.
- De grandes portes permettent des travaux de service rapides sans démontage des composants
- Poches à empilement galvanisées
- Armatures et charnières en matériau inoxydable



Synchrone  
classe H



Électronique



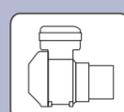
E-MCS



Insonorisé



1500 tr/min



DEUTZ

Modèle	ESE 65 DW-B	ESE 80 DW-B	ESE 110 DW-B	ESE 150 DW-B	ESE 170 DW-B	ESE 195 DW-B	ESE 220 DW-B
N° de commande	331 040	331 041	331 042	331 043	331 044	331 045	331 046
Puissance max. [LTP] kVA/kW	63,0 / 50,4	78,5 / 62,8	108,0 / 86,0	142,0 / 113,0	167,0 / 134,0	193,0 / 154,0	220,0 / 176,0
Puissance continue [PRP] kVA/kW	58,0 / 46,4	74,1 / 59,3	102,0 / 82,0	128,0 / 102,0	159,0 / 127,0	175,0 / 140,0	205,0 / 164,0
Type de générateur	MeccAlte ECO32-2L	MeccAlte ECP34-1S	MeccAlte ECP34-2S	MeccAlte ECP34-1L	MeccAlte ECP34-2L	MeccAlte ECO38-1SN	MeccAlte ECO38-2SN
Modèle/isolation	synchrone/classe H						
Tension nominale	400 V 3~ / 230 V 1~						
Courant nominal/cos φ	84 A 3~ / 0,8	107 A 3~ / 0,8	147 A 3~ / 0,8	185 A 3~ / 0,8	230 A 3~ / 0,8	245 A 3~ / 0,8	296 A / 0,8
Fréquence/régulation	50 Hz / électronique						

Moteur							
Fabricant/Type	DEUTZ Dalian BF4M 2012	DEUTZ Dalian BF4M 2012 C	DEUTZ Dalian BF4M 1013 EC	DEUTZ Dalian BF4M 1013 FC	DEUTZ Dalian BF6M 1013 EC	DEUTZ Dalian BF6M 1013 FCG1	DEUTZ Dalian BF6M1013 FCG2
Modèle	4 cylindres 4 temps/TB	4 cylindres 4 temps/TB-Intercool	4 cylindres 4 temps/TB-Intercool	4 cylindres 4 temps/TB-Intercool	6 cylindres 4 temps/TB-Intercool	6 cylindres 4 temps/TB-Intercool	6 cylindres 4 temps/TB-Intercool
Système de refroidissement	refroidissement par eau						
Cylindrée	4 040 cm <sup>3</sup>	4 040 cm <sup>3</sup>	4 760 cm <sup>3</sup>	4 760 cm <sup>3</sup>	7 150 cm <sup>3</sup>	7 150 cm <sup>3</sup>	7 150 cm <sup>3</sup>
Puissance du moteur [PRP]	52,0 kW	66,0 kW	91,0 kW	112,0 kW	138,0 kW	159,0 kW	175,0 kW
Régime tr/min./régulation	1 500 / mécanique	1 500 / mécanique	1 500 / mécanique	1 500 / électronique	1 500 / mécanique	1 500 / électronique	1 500 / électronique
Carburant/capacité réservoir (litres)	Diesel/195	Diesel/195	Diesel/255	Diesel/255	Diesel/380	Diesel/380	Diesel/380
Système de démarrage/batterie	E-Start (démarrage électronique) / 2 x 12 V	E-Start (démarrage électronique) / 2 x 12 V	E-Start (démarrage électronique) / 2 x 12 V	E-Start (démarrage électronique) / 2 x 12 V	E-Start (démarrage électronique) / 2 x 12 V	E-Start (démarrage électronique) / 2 x 12 V	E-Start (démarrage électronique) / 2 x 12 V
Consommation/autonomie <sup>1</sup>	11,8 l / 16,5 h	12,8 l / 15 h	17,2 l / 15 h	21,0 l / 12 h	25,9 l / 15 h	29,5 l / 13 h	33,3 l / 11 h
Niveau sonore-puissance LWA <sup>2</sup>	96 dB(A)	96 dB(A)	97 dB(A)				
Niveau de pression acoustique LPA <sup>3</sup>	71 dB(A)	71 dB(A)	72 dB(A)				
Poids en kg	1 710	1 756	2 180	2 205	2 705	2 745	2 784
Dimensions L x l x h en mm	2 800 x 1 008 x 1 300	2 800 x 1 008 x 1 300	3 000 x 1 108 x 1 650	3 000 x 1 108 x 1 650	3 500 x 1 208 x 1 950	3 500 x 1 208 x 1 950	3 500 x 1 208 x 1 950

##### Équipement de série

Prises de courant avec protection	1 x 230 V/16 A, 1 x CEE 230 V/16 A, 1 x CEE 400 V/16 A, 1 x CEE 400 V/32 A, 1 x 400 V/63 A
Tableau de commande	Module de commande E-MCS 5.0, voltmètre et ampèremètre analogique avec commutateur de phase, compteur d'heures de fonctionnement analogique, affichage du niveau du réservoir analogique y compris l'éclairage, borne plate, fusible général, douille pour démarrage distant
Divers	Bac collecteur de liquide, robinet de carburant 3 voies, filtre diesel avec séparateur d'eau, pompe manuelle d'aspiration de l'huile, interrupteur général de batterie, interrupteur d'arrêt d'urgence, système à clé unique, affichage du niveau du réservoir, poches à empilement galvanisées, tige de mise à la terre

##### Modèle automatique avec courant d'urgence

Modèle	ESE 65 DW-B/A	ESE 80 DW-B/A	ESE 110 DW-B/A	ESE 150 DW-B/A	ESE 170 DW-B/A	ESE 195 DW-B/A	ESE 220 DW-B/A
N° de commande	331 040A	331 041A	331 042A	331 043A	331 044A	331 045A	331 046A

##### Équipement de série

Tableau de commande	Module de commande E-MCS 6.0, compteur d'heures de fonctionnement analogique, borne plate, fusible principal
Divers	Préchauffage de l'eau de refroidissement, ac collecteur de liquide, robinet de carburant 3 voies, filtre diesel avec séparateur d'eau, pompe manuelle d'aspiration de l'huile, interrupteur général de batterie, interrupteur d'arrêt d'urgence, système à clé unique, affichage du niveau du réservoir, poches à empilement galvanisées

##### Accessoires livrables

Disjoncteur de commutation / n° de commande	E-US 90 / 343 003	E-US 110 / 343 004	E-US 200 / 343 005	E-US 200 / 343 005	E-US 325 / 343 006	E-US 325 / 343 006	E-US 325 / 343 006
---------------------------------------------	-------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------

Endress Remote Monitoring Application pour tous les modèles : système complet E-RMA SIM n° de commande n° 342 200 / système complet E-RMA LAN n° de commande 342 221

<sup>1</sup>Consommation/litre en heures, autonomie en heures. Ces données sont sur base d'une charge de ¾ et sont donc indicatives. <sup>2</sup>Indication du volume sonore selon la directive relative à la loi sur les émissions sonores 2000/14/CE. <sup>3</sup>Niveau sonore à 7 m de distance.